

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:

ФИО: Худин Александр Николаевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 29.01.2021 08:17:42

Уникальный программный ключ:

08303ad8de1c60b987361de7085acb509ac3da143f41b5621a1f0ee37e75a19

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

"Курский государственный университет"

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДЕНО

протокол заседания

Ученого совета от 24.04.2017 г., №10

Рабочая программа дисциплины

ОСНОВЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЛИНГВИСТА

Древние языки и культуры

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки: Теория и практика перевода

Квалификация: бакалавр

Факультет иностранных языков

Форма обучения: очная

Общая трудоемкость 4 ЗЕТ

Виды контроля в семестрах:

экзамен(ы) 2

зачет(ы) 1

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		2 (1.2)		Итого	
Неделя	18		18			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Практические	36	36	36	36	72	72
В том числе инт.	36	36	36	36	72	72
Итого ауд.	36	36	36	36	72	72
Контактная работа	36	36	36	36	72	72
Сам. работа	18	18	18	18	36	36
Часы на контроль			36	36	36	36
Итого	54	54	90	90	144	144

Рабочая программа дисциплины Древние языки и культуры / сост. ; Курск. гос. ун-т. - Курск, 2017. - с.

Рабочая программа составлена в соответствии со стандартом, утвержденным приказом Минобрнауки России от 07 августа 2014 г. № 940 "Об утверждении ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата)" (Зарегистрировано в Минюсте России 25 августа 2014 г. № 33786)

Рабочая программа дисциплины "Древние языки и культуры" предназначена для методического обеспечения дисциплины основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профиль Теория и практика перевода

Составитель(и):

© Курский государственный университет, 2017

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	формирование навыков сравнительно-исторического изучения и анализа современных иностранных языков и родного языка через знакомство с древними языками (в частности, с латинским);
1.2	овладение предметным содержанием дисциплины: системой знаний о латинском языке в сопоставлении с изучаемыми иностранными и родным языками;
1.3	содействие выработке у обучающихся научного подхода к изучаемым современным иностранным языкам посредством изучения древних языков (в частности, латинского языка);
1.4	расширение понятийного аппарата и словарного запаса обучающихся;
1.5	расширение общелингвистического кругозора обучающихся.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Цикл (раздел) ООП:	Б1.Б
--------------------	------

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОПК-1: способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

Знать:

социальную значимость будущей профессии и роль латинского языка при осуществлении профессиональной деятельности переводчика и преподавателя иностранных языков.

значение латинского языка и культуры для изучения произошедших от латыни иностранных языков, знание которых необходимо для осуществления будущей профессиональной деятельности.

основы латинской грамматики, фонетики, необходимый лексический минимум латинского языка, а также употребительные крылатые выражения латинского языка.

Уметь:

читать и переводить адаптированные латинские тексты.

выполнять грамотный перевод с русского языка на латинский крылатых выражений.

интерпретировать латинские крылатые выражения, находить эквиваленты данных устойчивых фраз в языках, знание которых необходимо для осуществления профессиональной деятельности.

Владеть:

навыками интерпретации текстов на латинском языке.

навыками чтения на латинском языке.

перевода с русского языка на латинский крылатых выражений.

ОПК-2: способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности

Знать:

сведения об истории развития латинского языка.

о роли латинского языка в образовании новых европейских языков.

грамматические, морфологические и синтаксические закономерности латинского языка в сопоставлении с изучаемыми иностранными языками и русским языком.

Уметь:

применять полученные знания в учебной и профессиональной деятельности.

выявлять экстралингвистические факторы становления и функционирования латинского и новых европейских языков.

находить однокоренные слова в изучаемых иностранных языках.

Владеть:

навыки установления междисциплинарных связей в учебной и профессиональной деятельности.

навыками лексико-грамматического разбора латинских предложений.

основными приемами и методами сравнительно-сопоставительного анализа явлений изучаемого иностранного и родного языков с опорой на латинский язык.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем	Вид занятий	Семестр / Курс	Часов	Интеракт.
	Раздел 1. Основные сведения по истории латинского языка	Раздел			

1.1	Латинский язык, его происхождение и место среди других индоевропейских языков.	Пр	1	2	2
1.2	Образование литературного латинского языка.	Пр	1	2	2
1.3	Использование латинского языка для создания современной общественно-политической и научно-технической терминологии.	Пр	1	2	2
1.4	Завоевание и романизация Галлии. Народная латынь, образование романских языков.	Пр	1	2	2
1.5	Влияние латинского языка на современные языки. Лексические заимствования из латинского языка в современных языках.	Пр	1	2	2
1.6	Лексические заимствования из латинского языка в современных языках.	Ср	1	2	0
	Раздел 2. Фонетика латинского языка	Раздел			
2.1	Звуки и буквы латинского языка. Правила чтения	Пр	1	4	4
2.2	Слогораздел. Долгота и краткость гласных и слогов. Правила латинского ударения	Пр	1	4	4
2.3	Соотношение латинского произношения и написания с произношением и написанием в современных языках.	Пр	1	2	2
2.4	Особенности произношения латинских гласных	Ср	1	2	0
2.5	Особенности произношения латинских согласных	Ср	1	2	0
2.6	Соотношение латинского произношения и написания с произношением и написанием в современных языках.	Ср	1	2	0
	Раздел 3. Морфология латинского языка	Раздел			
3.1	Флективный характер грамматического строя латинского языка.	Пр	1	2	2
3.2	Соотношение грамматического строя латинского языка с грамматическим строем новых языков	Ср	1	2	0
3.3	Имя существительное в латинском языке и его категории: род, число, падеж, склонение	Пр	1	2	2
3.4	Первое склонение в латинском языке.	Пр	1	2	2
3.5	Грамматические категории латинского глагола: лицо, число, время, наклонение, залог. Спряжение	Пр	1	2	2
3.6	Система латинского глагола. Основы и основные формы.	Пр	1	2	2
3.7	Глаголы с esse в настоящем времени	Ср	1	2	0
3.8	Настояще время изъявительного наклонения активного и пассивного залога. неправильные глаголы	Пр	1	4	4
3.9	Особенности лексико-грамматического разбора латинских предложений	Ср	1	4	0
3.10	Отличие форм страдательного залога системы инфекта от форм страдательного залога в новых языках.	Ср	1	2	0

3.11	Повелительное наклонение.	Пр	1	2	2
3.12	Второе склонение имен существительных	Пр	2	2	2
3.13	Имя прилагательное в латинском языке	Пр	2	2	2
3.14	Числительное в латинском языке	Пр	2	2	2
3.15	Время Imperfectum Indicativi Activi	Пр	2	4	4
3.16	Неправильные глаголы в Imperfectum	Ср	2	1	0
3.17	Местоимения в латинском языке	Пр	2	2	2
3.18	Личные местоимения и возвратное местоимение	Ср	2	1	0
3.19	Притяжательные местоимения	Ср	2	1	0
3.20	Указательные местоимения	Ср	2	1	0
3.21	Относительные местоимения	Ср	2	1	0
3.22	Неопределенные местоимения	Ср	2	1	0
3.23	Отрицательные местоимения	Ср	2	1	0
3.24	Наречия в латинском языке	Пр	2	2	2
3.25	Время Futurum Primum	Пр	2	4	4
3.26	Неправильные глаголы в Imperfectum	Ср	2	1	0
3.27	Неличные формы глагола	Пр	2	2	2
3.28	Третье склонение имен существительных	Пр	2	2	2
3.29	Третье согласное склонение	Пр	2	2	2
3.30	Третье гласное склонение	Пр	2	2	2
3.31	Третье смешанное склонение	Пр	2	2	2
3.32	Склонение имен существительных в латинском языке и практические способы опознания типа склонения	Ср	2	1	0
3.33	Время системы перфекта	Пр	2	4	4
3.34	Времена системы перфекта действительного залога.	Ср	2	1	0
3.35	Предлоги в латинском языке. Употребление падежей с предлогами	Ср	2	1	0
	Раздел 4. Синтаксис латинского языка	Раздел			
4.1	Простое предложение (главные и второстепенные члены предложения, порядок слов, страдательная конструкция).	Пр	2	2	2
4.2	Порядок слов в латинском предложении	Ср	2	1	0
4.3	Страдательная конструкция	Ср	2	1	0
4.4	Второстепенные члены предложения.	Ср	2	1	0
4.5	Сложное предложение (сложносочиненное предложение, сложноподчиненное предложение и его типы).	Пр	2	2	2
4.6	Сложноподчиненные предложение и его типы	Ср	2	1	0
	Раздел 5. Словообразование в латинском языке	Раздел			
5.1	Префиксация глаголов и производных от них.	Ср	2	1	0
5.2	Сложносочиненное предложение	Ср	2	1	0
5.3	Латинские префиксы в новых языках	Ср	2	1	0
5.4	Экзамен по дисциплине	Экзамен	2	36	0

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания для текущей аттестации

Оценочные материалы для проведения текущей аттестации по дисциплине "Древние языки и культуры" являются приложением к РПД и одобрены на заседании кафедры от 12 апреля 2017 г., протокол №10.

5.2. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине "Древние языки и культуры" являются приложением к РПД и одобрены на заседании кафедры от 12 апреля 2017 г., протокол №10.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Заглавие	Эл. адрес	Кол-
Л1.1	Ярхо В. Н., Лобода В. И. - Латинский язык: учеб. для студ. пед. вузов, рек. МО РФ - Москва: Высшая школа, 2008.		38

6.1.2. Дополнительная литература

	Заглавие	Эл. адрес	Кол-
Л2.1	Под общ ред. А.В. Подосинова - Латинско-русский и русско-латинский словарь - М.: Флинта: Наука, 2004.		9
Л2.2	Солопов А. И. - Латинский язык: Учебник и практикум - М.: Издательство Юрайт, 2017.	http://www.biblio-online.ru/book/F3760306-8D44-4D29-8059-EDF419F60A7D	1
Л2.3	Шабага И.Ю. - Grammatica Latina. Латинский язык для переводчиков: учебное пособие - Москва: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2009.	http://www.iprbookshop.ru/13133.html	1
Л2.4	Титов О. А. - Латинский язык: Учебник и практикум - М.: Издательство Юрайт, 2017.	http://www.biblio-online.ru/book/5AE33F26-28EF-4F10-94FD-F27990D4DDE1	1
Л2.5	Сиваш Л. И., Бычков А. В., Исаев Е. А. - Хрестоматийные материалы к дисциплине «Латинский язык и античная культура» - Елец: Елецкий государственный университет им И.А. Бунина, 2008.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272305	1
Л2.6	Куликова Ю. В. - Латинский язык: Учебник и практикум - М.: Издательство Юрайт, 2017.	http://www.biblio-online.ru/book/3F0EB40A-87B1-49EF-8C1C-118B41EA9E22	1
Л2.7	Савичева М. М. - Lingua Latina [Латинский язык]: Учебник - Москва: Всероссийский государственный университет юстиции (РПА Минюста России), 2015.	http://www.iprbookshop.ru/41192	1

6.1.3. Методические разработки

	Заглавие	Эл. адрес	Кол-
Л3.1	Бурунский В.М. - Древние языки: учеб. электрон. изд. - Курск: Изд-во Курск. гос. ун-та, 2013.		1

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Сайт с латинскими песнями, крылатыми выражениями, сведениями об истории языка и латинской литературе: http://latinum.ru
Э2	Сайт для изучения латинского языка (на латинском языке): www.linguaeterna.com
Э3	Тексты на латинском языке и их переводы: http://latinsk.ru/
Э4	Сайт для изучения латинского языка с онлайн-уроками на русском языке: www.lingualatina.ru
Э5	Сайт о современном латинском языке: http://latinista.tk/documenta.htm
Э6	Латинский словарь онлайн: http://www.latin.slovaronline.com/

6.3.1 Перечень программного обеспечения

7.3.1.1	Microsoft Windows XP / 7 / 8
7.3.1.2	Офис XP 2007 (Word, Excel, PowerPoint)
7.3.1.3	Интернет-браузер Mozilla Firefox
7.3.1.4	Интернет-браузер Mozilla Chrome

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

7.3.2.1	1. Каталог библиотеки КГУ. - Режим доступа: http://195.93.165.10:2280 , свободный доступ
7.3.2.2	2. Электронная библиотека. - Режим доступа: http://elibrary.ru
7.3.2.3	3. Информационная система "Россия". - Режим доступа: http://uisrussia.msu.ru

7.3.2.4	
---------	--

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Учебная аудитория № 68 для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.
7.2	Комплекты учебных столов и стульев - 24 шт.
7.3	Компьютер (с/бл, мон., клав., ак. система) - 1 шт.
7.4	Компьютер (Раб. ст. CEL D336/MB/775/512 mb) - 1 шт.
7.5	Доска интерактивная HITACHI STARBOARD FX-63 WL - 1 шт.
7.6	Мультимедийный проектор MITSUBISHI XD 490U - 1 шт.
7.7	В/магнитофон VCR+DVD Samsung - 1 шт.
7.8	Телевизор VEGA 21 Sony - 1 шт.
7.9	Видеодвойка «Самсунг» (для выдачи студентам и преподавателям) - 1 шт.
7.10	Магнитофон Otake (для выдачи студентам и преподавателям) - 1 шт.
7.11	Проектор Epson –TW 200H (переносной, для выдачи студентам и преподавателям) - 1 шт.
7.12	
7.13	
7.14	

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

1. Методические указания по освоению дисциплины "Древние языки и культуры"

Студентам необходимо ознакомиться с содержанием рабочей программы, с целями и задачами дисциплины "Древние языки и культуры", ее связью с другими дисциплинами образовательной программы, методическими разработками, имеющимися по данной дисциплине на кафедре.

1.1. Указания по подготовке к занятиям лекционного типа.

Изучение дисциплины требует систематического и последовательного накопления знаний. Студентам рекомендуется перед очередной лекцией не только просмотреть материал предыдущей, но и выучить все новые лексические термины. При затруднениях в восприятии материала следует обращаться к основным литературным источникам, словарям, преподавателю, ведущему занятия. Для понимания материала и качественного его усвоения рекомендуется такая последовательность действий:

- после прослушивания лекции и окончания учебных занятий, при подготовке к занятиям следующего дня, нужно сначала просмотреть и обдумать текст лекции, прослушанной сегодня (10-15 минут);
- при подготовке к лекции следующего дня, нужно просмотреть текст предыдущей лекции, подумать о том, какая может быть тема следующей лекции (10-15 минут);
- в течение недели выбрать время для работы с литературой в библиотеке.

1.2. Указания по подготовке к практическим занятиям

Практическое занятие имеет следующую структуру:

- тема практического занятия;
- цель проведения практического занятия;
- контрольные вопросы и задания
- рекомендуемая литература.

При подготовке к практическим занятиям необходимо сначала прочитать основные понятия и подходы по теме домашнего задания. При выполнении упражнения или лексико-грамматического разбора предложения нужно сначала понять, что требуется в задаче, какой теоретический материал нужно использовать, наметить план решения задачи. Перед заучиванием крылатых выражений и афоризмов необходимо выполнить их лексико-грамматический разбор, понять смысл высказывания, найти его эквивалент на русском языке.

Лексическая работа может быть осуществлена с помощью следующих заданий: а) объясните значение лексической единицы из словаря урока; б) найдите лишнее слово в данных тематических рядах; в) подберите к данным существительным как можно больше прилагательных или подходящее по смыслу (соответствующее) прилагательное; г) подберите к данным глаголам существительные и др.

1.3. Методические указания по выполнению самостоятельной работы

Освоение теоретического материала предполагает обращение к следующим видам учебной деятельности: конспектирование лекций, чтение научной литературы, чтение конспекта лекций, а также самостоятельная подготовка к практическим занятиям. Рекомендуется на протяжении всего курса вести словарь, в котором будут отображены латинские крылатые выражения, а также словарь изученной латинской лексики. Где возможно, рекомендовано проводить сравнительно-сопоставительный анализ соответствующих явлений в словарных запасах латинского и изучаемых языков. Рекомендуется готовиться к практическим занятиям на основе предложенного преподавателем плана, используя рекомендуемую литературу, а также самостоятельно найденную информацию. В ходе подготовки к занятиям рекомендуется составлять план-конспект ответа, записывать возникающие вопросы по теме занятия, подбирать наглядный материал по теме.

1.4. Рекомендации по работе с литературой.

Теоретический материал курса становится более понятным, когда дополнительно к прослушиванию лекции и изучению конспекта, изучаются и книги. Легче освоить курс, придерживаясь одного учебника и конспекта. Рекомендуется, кроме «заучивания» материала, добиться состояния понимания изучаемой темы дисциплины. С этой целью рекомендуется после изучения очередного параграфа выполнить несколько простых упражнений на данную тему. Кроме того, очень полезно мысленно задать себе следующие вопросы (и попробовать ответить на них): о чем этот параграф?, какие новые понятия введены, каков их смысл.